



## Press Releases

### Eight months' jail for bribing immigration officer

2018-7-27

A man, charged by the ICAC, was today (July 27) sentenced to eight months' imprisonment at the Eastern Magistracy after admitting that he had offered a bribe of 400 Renminbi to an officer of the Immigration Department (ImmD) for allowing him to enter Hong Kong.

Wu Changwen, 44, a Mainland resident, pleaded guilty to a charge of offering an advantage to a public servant, contrary to Section 4(1)(a) of the Prevention of Bribery Ordinance. The prosecution offered no evidence to a similar charge against him.

In sentencing, Principal Magistrate Mr Peter Law Tak-chuen reprimanded the defendant for undermining the rule of law of Hong Kong by intentionally bribing a public servant, and said he had to mete out an immediate custodial sentence to him in view of the seriousness of the offence.

The magistrate added that he reduced the starting point of 12 months in jail to eight months after taking into account the defendant's guilty plea.

The court heard that at the material time, the defendant was a successful applicant of the Admission Scheme for Mainland Talents and Professionals.

On June 6, 2018, he was issued with an employment entry permit by the ImmD, which allowed him to enter Hong Kong to stay for five days for work for each entry.

The court heard that on July 11, 2018, the defendant attempted to enter Hong Kong via Lo Wu Control Point on the strength of his employment entry permit and exit-entry permit (commonly known as two-way permit) for travelling to and from Hong Kong and Macao issued by the Public Security Bureau Office on the Mainland.

When questioned by a Senior Immigration Assistant (SIA) of the ImmD, the defendant said he intended to enter Hong Kong for work. In examining his permits, the SIA discovered that the endorsement on the defendant's two-way permit was for "Group Tour", which did not correspond to the purpose of visit stated on his employment entry permit.

The court heard that an Immigration Officer (IO) asked the defendant about his purpose of visit. In reply, the defendant said he intended to enter Hong Kong for work. The IO told him that he needed to obtain the appropriate endorsement on the two-way permit from the Mainland authorities.

The defendant agreed to return to the Mainland, and another SIA was tasked to send him back to the

Mainland. While waiting at the Lo Wu Bridge, the defendant put something into a pocket of the SIA's trousers, and said: "Please do me a favour."

A nearby police officer was called to the scene. In the presence of the police officer, the SIA took out four 100 Renminbi banknotes from his pocket.

Upon receipt of a corruption complaint referred by the ImmD, ICAC officers were deployed to the scene and arrested the defendant later on the same day, the court was told.

The ImmD had rendered full assistance to the ICAC during its investigation.

The prosecution was today represented by ICAC officer Brenda Law.

[Back to Index](#)



## 新聞公佈

### 男子行賄入境處人員判囚八個月

2018年7月27日

一名男子向一名入境事務處(入境處)人員提供四百元人民幣賄款，以准許他進入香港，早前被廉政公署落案起訴。被告今日(七月二十七日)在東區裁判法院承認控罪，被判入獄八個月。

吳昌文，四十四歲，內地居民，承認一項向公職人員提供利益罪名，違反《防止賄賂條例》第4(1)(a)條。他另外一項相類罪名則獲控方不提證供起訴。

主任裁判官羅德泉判刑時斥責被告意圖行賄公職人員，衝擊香港的法治。鑑於被告的罪行性質嚴重，他必須判處被告即時監禁。

裁判官續稱，量刑起點為監禁十二個月，但考慮到被告認罪，故此將其刑期減至八個月。

案情透露，被告於案發時是「輸入內地人才計劃」的成功申請人。

被告於二〇一八年六月六日獲入境處發出「來港工作進入許可標籤」，准許他來港工作，每次可逗留五天。

案情透露，被告於二〇一八年七月十一日嘗試以「來港工作進入許可標籤」及由內地公安局辦事處所發的「往來港澳通行證」(俗稱「雙程證」)經羅湖管制站進入香港。

一名入境處高級入境事務助理員查問時，被告表示他打算到香港工作。在檢查被告的證件時，該名高級入境事務助理員發現被告的雙程證簽注為「團體旅遊」，與其「來港工作進入許可標籤」顯示的訪港目的並不相符。

案情透露，一名入境事務主任詢問被告訪港目的，被告回答他打算來香港工作。該入境事務主任告訴被告，他必須向內地有關當局取得適當的雙程證簽注。

被告同意返回內地，另一名高級入境事務助理員獲指派帶被告返回內地。在羅湖橋等候期間，被告將一些東西放入該名高級入境事務助理員的褲袋，並說：「麻煩你幫幫手」。

附近一名警員奉召到場。在警員見證下，該名高級入境事務助理員從褲袋取出四張一百元人民幣鈔票。

案情透露，在接獲入境處轉介的貪污投訴後，廉署人員前往現場，並於當日稍後拘捕被告。

入境處在廉署調查案件期間提供全面協助。

控方今日由廉署人員羅家霖代表出庭。

[返回目錄](#)